



**FX 4**



**Souprava PMR (Personal Mobile Radio) vysílaček**

**Návod k obsluze – Česky**

Anténa

LCD displej

Zobrazuje aktuálně zvolený kanál a jiné symboly vysílačky

LED příjem

Rozsvítí se při příjmu signálu

Tlačítko PTT

Při vysílání stiskněte a držte

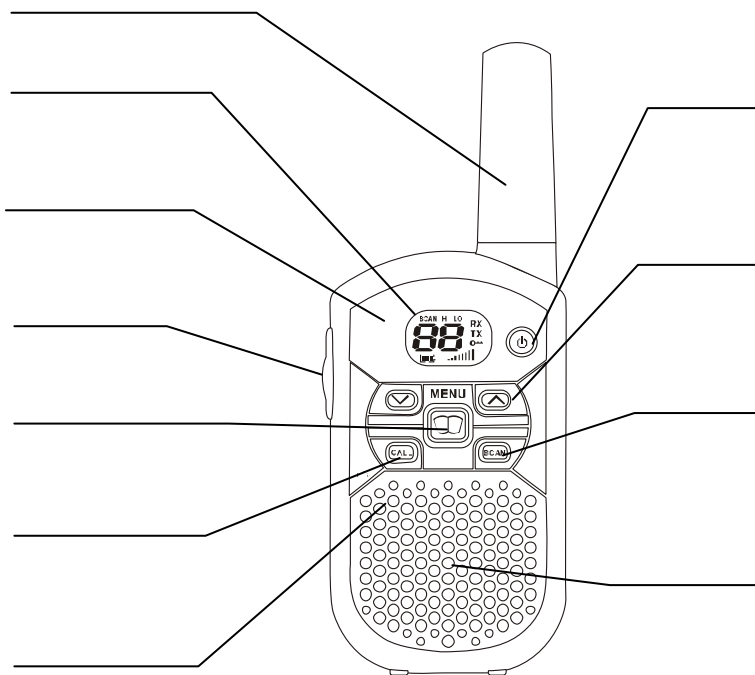
Tlačítko MENU

Stisknutím přepínáte mezi režimy

Tlačítko CALL

Stisknutím odešlete vyzváněcí tón do jiných PMR vysílaček

MIC (Mikrofon)



Tlačítko PWR  
(napájení)

Stisknutím a podržením přístroj zaonete či vönete

Tlačítka Nahoru/Dolů

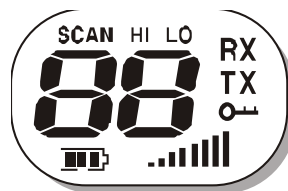
Stisknutím změníte kanál, hlasitost a volíte nastavení během programování.

Tlačítko SCAN


Stisknutím spustíte prohledávání kanálů.


Reproduktor


## 1. LCD Displej



**8** Číslo kanálu. Podle volby uživatele se mění od 1 do 8.

 Zobrazuje aktuální stav nabití baterie.

 Zobrazuje aktuální úroveň hlasitosti reproduktoru.

 Zobrazí se při uzamčení kláves.

**TX** Zobrazí se během vysílání signálu.

**RX** Zobrazí se během příjmu signálu.

**SCAN** Bliká při zapnutí funkce Scan.

## Použití vysílaček

Pro co nejlepší využití vysílaček si před jejich použitím pozorně přečtěte celý tento návod k obsluze.

### Důležitá bezpečnostní upozornění:

- Ke snížení vlivu elektromagnetického záření držte při používání vysílačku minimálně 5 cm (2 palce) od obličeje.
- Nikdy neužívejte vysílačku venku při bouřce.
- Držte vysílačky i příslušenství k nim z dosahu nemluvnat a malých dětí.

## 2. Instalace

### 2.1 Sejmутí klipu na pásek

- Zatáhněte pojistku klipu vpřed od těla vysílačky.
- Během zatažení za pojistku klipu zatlačte klip vzhůru tak, jak ukazuje Obr. 1.

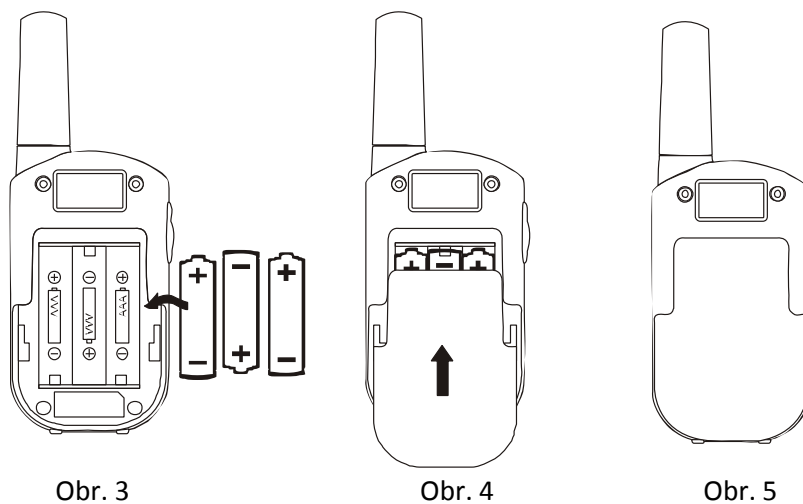
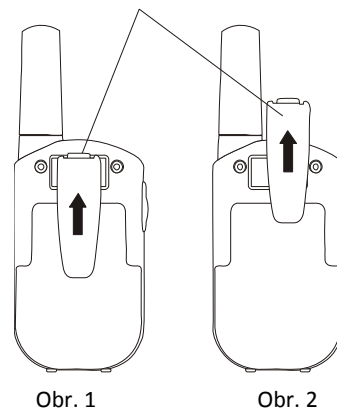
### 2.2 Instalace klipu na pásek

- Zasuňte klip na pásek do drážky, jak ukazuje Obr. 2.
- Zajištění klipu na pásek poznáte podle slyšitelného cvaknutí
- 

### 2.3 Instalace baterií

- Otevřete pojistnou západku a sejměte kryt prostoru na baterie.
- Založte 3 baterie typu „AAA“ a dodržte jejich polaritu označenou uvnitř prostoru na baterie, viz Obr. 3.
- Nasadte zpět kryt prostoru na baterie. Viz Obr. 4 a Obr. 5.

Pojistka klipu na pásek



**Pozor: Při instalaci baterií dodržujte správné umístění jejich pólů. Nesprávné umístění baterií může poškodit jak baterie, tak i přístroj.**

### Poznámky:


- V přístrojích používejte jen stejný typ a značku baterií.
- Vysílačky PMR mají zabudovaný úsporný režim „Power Saver“ (PS), který umožňuje maximální výdrž baterií, ale přesto, pokud není přístroj používán, vypínejte jej. Šetříte tím energii baterií.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

## 3. Provoz

### 3.1 Zapnutí/vypnutí přístroje



#### Zapnutí

a) Stiskněte a držte tlačítko  (Power). Uslyšíte speciální „pípnutí“. LCD displej zobrazí aktuální kanál.

#### Vypnutí

b) Stiskněte a podržte tlačítko  (Power). Uslyšíte speciální „pípnutí“ a LCD displej zhasne.

### 3.2 Nastavení hlasitosti reproduktoru



K dispozici je 8 úrovní hlasitosti. Aktuální úroveň hlasitosti reproduktoru se zobrazuje na LCD displeji.

Pro nastavení úrovně hlasitosti reproduktoru stiskněte tlačítko ▲ (nahoru) ke zvýšení hlasitosti nebo tlačítko ▼ (dolů) ke snížení. LCD displej zobrazí čárovou ikonu hlasitosti reproduktoru podle aktuálního nastavení.

### 3.3 Příjem hovoru

Přístroj je nepřetržitě, při zapnutí, a když nevysílá, v režimu příjmu. Když přístroj na aktuálním kanálu přijme signál, na LCD displeji se zobrazí ikona přijatého signálu „RX“ a indikační LED přijímače se rozsvítí.

### 3.4 Vysílání hovoru



a) Stisknutím a podržením tlačítka PTT (Push-to-Talk) budete vysílat svůj hlas. Na LCD displeji se zobrazí ikona vysílaného signálu „TX“.

b) Podržte přístroj ve svislé poloze s MIC (mikrofon) ve vzdálenosti 5 cm od úst. Podržte tlačítko PTT a mluvte do mikrofonu hlasem s normálním tónem.

c) Po ukončení vysílání tlačítko PTT uvolněte.

#### Důležité:

- Abyste mohli přijímat komunikaci jiných osob, musí být tyto osoby na stejném kanále, který momentálně používáte. Pro více informací viz kapitolu „Změna kanálu“.
- Při nepřetržitém stisknutí tlačítek PTT a/nebo Call, Vaše vysílačka PMR nebude moci přijímat žádný signál.

### 3.5 Roger Beep Pípnutí



Roger Beep je krátké pípnutí, který se automaticky vyše, kdykoli uvolníte tlačítko PTT. Úkolem je upozornit druhou stranu, že jste právě ukončili vysílání a přešli jste do režimu pro příjem.

### 3.6 Změna kanálu

U vysílaček PMR je k dispozici 8 kanálů. Pro změnu kanálu v normálním režimu:



a) Jednou stiskněte tlačítko Menu, ikona kanálu „1“ na LCD displeji začne blikat.

b) Když ikona kanálu bliká, stiskněte tlačítko ▲ (nahoru) nebo ▼ (dolů) a tím zvolíte požadovaný kanál. Kanály se mění buď od 1 do 8 nebo od 8 do 1.

c) Stisknutím tlačítka Menu potvrdíte svou volbu a vrátíte se do normálního režimu.

#### 3.6.1 Vysoké/nízké napájení

Volba vysokého/nízkého napájení:



a) Dvakrát stiskněte tlačítko Menu.

b) Stiskněte tlačítko ▲ (nahoru) a tím zvolíte vysoké napájení a na LCD displeji se zobrazí „Hi“.

c) Stiskněte tlačítko ▼ (dolů) a tím zvolíte nízké napájení a na LCD displeji se zobrazí „Lo“.

d) Stisknutím tlačítka PTT potvrdíte svůj výběr.

### 3.6.2 Monitor

Funkci „Monitor“ lze využít pro kontrolu slabých signálů na aktuálním kanálu.



- Pro aktivaci funkce „Monitor“ stiskněte Menu a současně i tlačítko ▲ (nahoru).
- Pokud uslyšíte nepřetržitý syčivý zvuk stiskněte jednou tlačítko Menu a tím tuto funkci vypnete.

#### Poznámka:

- Pro další podrobnosti viz kapitola „Tabulka kanálů“ v tomto návodu k obsluze.

### 3.7 Funkce „Scan“ pro kanály



Funkce „Scan“ provádí vyhledávání aktivních signálů a to v nekonečné smyčce od kanálu 1 do kanálu 8. To Vám umožní vyhledat jiné vysílačky, aniž byste museli kanály přepínat. Pro spuštění této funkce:

- Stiskněte a asi 3 sekundy podržte tlačítko „Scan“. Na LCD displeji se zobrazí nápis „Scan“ a pak se budou na LCD displeji rychle střídát čísla kanálů až do vyhledání aktivního signálu.
- Po vyhledání aktivního signálu (libovolný z 8 kanálů), se funkce „Scan“ na aktivním kanálu přeruší.
- Stiskněte tlačítko **PTT**, což umožní komunikaci prostřednictvím kanálu s aktivním signálem a funkce „Scan“ se vypne. (Nebo stiskněte tlačítko ▲ (nahoru) či ▼ (dolů), čímž budete pokračovat ve vyhledávání).
- Stiskněte a asi 3 sekundy podržte tlačítko „Scan“ a tím funkci „Scan“ vypnete.

### 3.8 Uzamčení kláves



Funkce uzamčení kláves umožňuje vypnutí funkcí tlačítek ▲ (nahoru) / ▼ (dolů), „SCAN“ a MENU, aby nebylo možné nechtěně změnit nastavení vysílačky PMR.

- Pro zapnutí funkce uzamčení kláves stiskněte Menu a současně i tlačítko ▼ (dolů) dokud se na LCD displeji neobjeví ikona uzamčení kláves (🔒).
- Pro vypnutí funkce uzamčení kláves stiskněte Menu a současně i tlačítko ▲ (nahoru) dokud ikona uzamčení kláves (🔒) z LCD displeje nezmizí.

Tlačítka **PTT**, **CALL** a 🔊 (Power) zůstanou aktivní i při zapnutí funkce uzamčení kláves.

### 3.9 Volací tón



Tlačítko **CALL** lze použít pro vyslání vyzváněcího tónu všem uživatelům na stejném kanálu. Pro zapnutí této funkce:

S vysílačkou PMR v normálním režimu stiskněte a uvolněte tlačítko **CALL**. Přístroj bude ostatním přístrojům v dosahu vysílání, které jsou naladěny na stejném kanálu, vysílat vyzváněcí tón v trvání 2 sekundy.

## 4. Doplnkové funkce

### 4.1 Úsporný režim

Vaše vysílačka PMR je vybavena speciálními obvody, které jsou navrženy pro prodloužení výdrže baterií. Když se přístroj 4 sekundy nepoužívá, automaticky se přepne do úsporného režimu.

Funkce na úsporu energie nemá vliv na schopnost vysílačky PMR přijímat vysílání. V okamžiku zjištění signálu se přístroj automaticky přepne do režimu plného napájení.

## 4.2 Indikátor stavu baterií

Vysílačka PMR je schopna zjišťovat úroveň stavu nabití baterií. Stav nabití baterií bude indikovat ikona následujícím způsobem:



a) Nabití baterie v režimu vysokého a nízkého napájení.



b) Baterie jsou vybité. Symbol vybité baterie bude blikat, pak přístroj vyše „pípání“ a automaticky se vypne.

### Důležité:

- Baterie měňte. Používejte jen alkalické baterie typu „AAA“ 1,5V.

## 5. Čištění a údržba

Pro čištění vysílaček použijte jemný hadřík navlhčený vodou. Nepoužívejte čističe nebo rozpouštědla, která mohou způsobit škody, na které se nevztahuje záruka.

## 6. Technické parametry

Dostupné kanály	8 kanálů
Frekvenční rozsah	446,00625 – 446,09375 MHz
Výstupní výkon (TX)	max 0,5 W
Napájení	3x AAA alkalické baterie pro každou jednotku
Dosah	až 5 km ve volném prostranství na přímou viditelnost bez překážek při plně nabitých bateriích

### Tabulka frekvencí kanálů

Kanál	Frekvence (MHz)	Kanál	Frekvence (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## 7. Podmínky používání vysílaček PMR 446

Mobilní zařízení určené pro hlasovou komunikaci standardu PMR 446 ve frekvenčním pásmu 446,0-446,1 MHz. Vyzářený výkon maximálně 500 mW e.r.p. Toto rádiové zařízení lze provozovat v České republice v rámci všeobecného oprávnění ČTU VO-R/3/07.2007-13.

### Seznam zemí a případná omezení, ve kterých lze provozovat zařízení PMR446.

Stát	Povolení	Výjimky v používání
Belgie	Ano	Nutná individuální licence
Bulharsko	Ano	Bez omezení
Česká republika	Ano	Bez omezení
Dánsko	Ano	Bez omezení
Estonsko	Ano	Bez omezení
Finsko	Ano	Bez omezení
Francie	Omezeně	Není povoleno použití 1. a 2. kanálu
Chorvatsko	Ano	Bez omezení
Irsko	Ano	Bez omezení
Island	Ano	Bez omezení
Itálie	Ano	Nesmí se omezovat prodané frekvence
Kypr	Ano	Bez omezení
Lichnstejnsko	Ano	Bez omezení
Litva	Ano	Bez omezení
Lotyšsko	Ano	Bez omezení
Lucembursko	Ano	Nutná individuální licence
Maďarsko	Ano	Bez omezení
Monako	Ne	Frekvence jsou obsazené
Německo	Ano	Bez omezení
Nizozemí	Ano	Bez omezení
Norsko	Ano	Nesmí se omezovat prodané frekvence
Polsko	Ano	Nutná individuální licence
Portugalsko	Ano	Bez omezení
Rakousko	Ano	Bez omezení
Rumunsko	Omezeně	Není povoleno použití 1. a 8. kanálu
Rusko	Ano	Po proškolení
Řecko	Ano	Bez omezení
Slovensko	Ano	Bez omezení
Španělsko	Ano	Bez omezení
Švédsko	Ano	Bez omezení
Švýcarsko	Ano	Bez omezení
Turecko	Ano	Nutná individuální licence
Velká Británie	Ano	Bez omezení

## 8. Bezpečnost

### VÝSTRAHA

#### Poškozená anténa

Nepoužívejte vysílačku, pokud má poškozenou anténu. Pokud se poškozená anténa dotkne kůže, může dojít k malému popálení.

#### Baterie

Všechny baterie mohou způsobit poškození majetku a/nebo zranění osoby jako jsou popáleniny, pokud se vodivý materiál, jako jsou šperky, klíče nebo korálky, dotkne holých koncovek. Materiál může vytvořit elektrický obvod (zkrat) a rychle se zahřát. Dbejte na manipulaci s nabitými bateriemi, zvláště při jejich ukládání do kapsy, náprsní tašky nebo do jiné nádoby s kovovými předměty.

### VAROVÁNÍ

#### Pro vozidla s Air Bagy

Nepokládejte vysílačku do míst nad air bag nebo do oblasti vystřelení air bagu. Air bag se nafukuje velkou silou. Pokud umístíte vysílačku do oblasti rozbalení air-bagu může být vysílačka vržena velkou silou a způsobit vážná zranění pasažérům vozidla.

#### Prostředí s nebezpečím výbuchu

Pokud se nacházíte v prostoru s potenciálně výbušnými plyny, vypněte vaši vysílačku. Jiskry v takovémto prostředí mohou způsobit výbuch nebo požár s následnými poraněními nebo dokonce smrtelným úrazem.

#### Baterie

Nevyměňujte nebo nenabíjejte baterie v prostředí s nebezpečím výbuchu. Jiskra mezi kontakty při instalaci nebo výměně baterií může způsobit výbuch.

#### Rozbušky a výbušné oblasti

Aby nedošlo k možné interferenci s výbušnými úkony, vypněte vysílačku v blízkosti rozbušek nebo ve "výbušných oblastech" nebo v oblastech označených "vypněte dvoucestné vysílačky". Dbejte všech výstražných značek a pokynů.

**POZNÁMKA:** Oblasti s nebezpečím výbuchu jsou často, ale ne vždy jasně označeny. Týká se to míst s palivy, jako jsou spodní paluby lodí, zařízení na přesun nebo skladování paliv a chemikálií, míst, kde vzduch obsahuje chemikálie nebo částice jako jsou zrna, prach nebo kovový prach, a dalších oblastí, kde je doporučeno vypnout motor vozidla.

## 9. Likvidace

Evropská směrnice o likvidaci 2002/96/ES.



Správná likvidace tohoto výrobku (vyřazené elektrické a elektronické zařízení). Určeno pro Evropskou unii a další evropské země se systémem sběru separovaného odpadu. Tento symbol uvedený na výrobku, na obalu nebo v dokumentaci označuje, že tento výrobek nesmí být po skončení životnosti likvidován spolu s běžným domovním odpadem.

Chcete-li zabránit nebezpečnému působení na životní prostředí nebo na lidské zdraví způsobené nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte toto zařízení od jiných typů odpadů a odevzdejte je k recyklaci, a tím k optimálnímu opakovanému využití materiálních zdrojů. Uživatelé v domácnostech se musí obrátit na prodejce, u kterého výrobek zakoupili, nebo na místní úřady, které jim poskytnou informace o místě a způsobu manipulace s tímto výrobkem, který je šetrný vůči životnímu prostředí. Firemní uživatelé se musí obrátit na svého dodavatele a ověřit si podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento výrobek nesmí být při likvidaci smíšen s jiným podnikovým odpadem.



## 10. Záruka

Společnost Brondi poskytuje kupujícímu záruku za podmínek níže uvedených. Touto zárukou nejsou dotčena zákonná práva kupujícího vyplývající ze zákona na ochranu spotřebitele.

Záruční doba na výrobek činí 24 měsíců a počíná plynout od data prodeje vyznačeného na záručním listě, faktuře, dodacím listu nebo účtence. Záruka na kapacitu dobíjecího akumulátoru, který je součástí balení výrobku, je 6 měsíců od data prodeje. Po této době se toto posuzuje jako snížení funkčnosti akumulátoru způsobené obvyklým opotřebením, a na toto snížení kapacity se již záruka nevztahuje. Kapacita a životnost nedobíjecí baterie, která je součástí balení výrobku je limitována konstrukcí baterie a její kapacitou, a záruka na kapacitu a životnost je posuzována dle konstrukce baterie a není zde garantována životnost nebo plná kapacita po dobu 6 měsíců.

Dojde-li v záruční době k poruše tohoto výrobku při běžném používání a údržbě doručí kupující na vlastní náklady výrobek, u kterého byla zjištěna závada autorizovanému servisnímu středisku\* nebo přímo prodejci, u kterého byl výrobek zakoupen. Výrobek musí být předán spolu s dokladem o koupi a veškerým příslušenstvím (baterie, nabíječky, adaptéry, kabely, příručky a ostatní příslušenství). Při zaslání dopravní službou musí být výrobek řádně zabalen, aby nedošlo k jeho poškození.

Nárok na uplatnění záruky se nevztahuje na následující případy:

- Neodborná instalace, zacházení či obsluha a použití, které jsou v rozporu s návodem k použití.
- Neoprávněný zásah či modifikace výrobku.
- Závada způsobena mechanickým poškozením výrobku.
- Výrobek byl poškozen jeho nesprávným či nepřiměřeným používáním nebo v rozporu s návodem k používání.
- Výrobek byl poškozen při přepravě.
- Výrobek byl poškozen zapojením do sítě neodpovídající příslušné ČSN nebo byl-li připojen na jiné napětí, než je uvedeno v jeho technické specifikaci.
- Vady výrobku způsobené běžným opotřebením.
- Poškození v důsledku zásahu vyšší moci.
- Kdy byl výrobek používán pro jiné účely než obvyklé.

Nárok na uplatnění záruky zaniká také v případě, vyžaduje-li kupující modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí výrobku oproti výrobcem standardnímu provedení nebo bude-li během záruční lhůty vyměněna jakákoliv část výrobku, která není dodána či schválena autorizovaným servisním střediskem, nebo bude-li výrobek rozebrán neoprávněnou osobou.

U záruční opravy je kupující povinen uvést podrobně všechny závady reklamovaného výrobku a je povinen při provádění záruční opravy poskytovat potřebnou součinnost v rozsahu, který po něm lze spravedlivě požadovat.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

\* Aktuální adresy a kontakty na autorizovaná servisní střediska naleznete na [www.brondi.cz](http://www.brondi.cz).

## 11. Řešení problémů

Brondi FX 4 musí být opravována výlučně v autorizovaném servisním středisku odborně školeným technikem. NIKDY se nepokoušejte opravovat nebo nastavovat přístroj sami – můžete problém více zhoršit.

## 12. CE Prohlášení o shodě

Společnost Brondi S.p.A. s registrovaná v Itálii, Via B. Gozzoli n. 60-00142 Roma a provozní jednotkou v Itálii, Via Guido Rossa 16, 10024 Moncalieri (TO), tímto prohlašuje, že výrobek:

FX 4

vyhovuje směrnici 1999/5/CE (R&TTE) týkající se rozhlasových a telekomunikačních koncových zařízení a splňuje následující normy:

EN300296-2 v.1.1.1 (2001-03)

EN301489-5 v1.3.1 (2002-08)

EN60065: 2002

Shoda s uvedenými požadavky je vyjádřena značkou:



Výrobek odpovídá Směrnici 89/336/CEE, týkající se elektromagnetické kompatibility a také odpovídá Směrnici 73/23/CEE (nízké napětí), týkající se bezpečnostních norem.

Kompletní Prohlášení o shodě je možno si vyžádat emailem na: [info@brondi.it](mailto:info@brondi.it).



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =**

**BRONDI S.p.A.**  
[www.brondi.it](http://www.brondi.it)  
[info@brondi.it](mailto:info@brondi.it)



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. This equipment should be taken to your local recycling center for safe treatment

[www.brondi.cz](http://www.brondi.cz)  
[www.brondi.it](http://www.brondi.it)